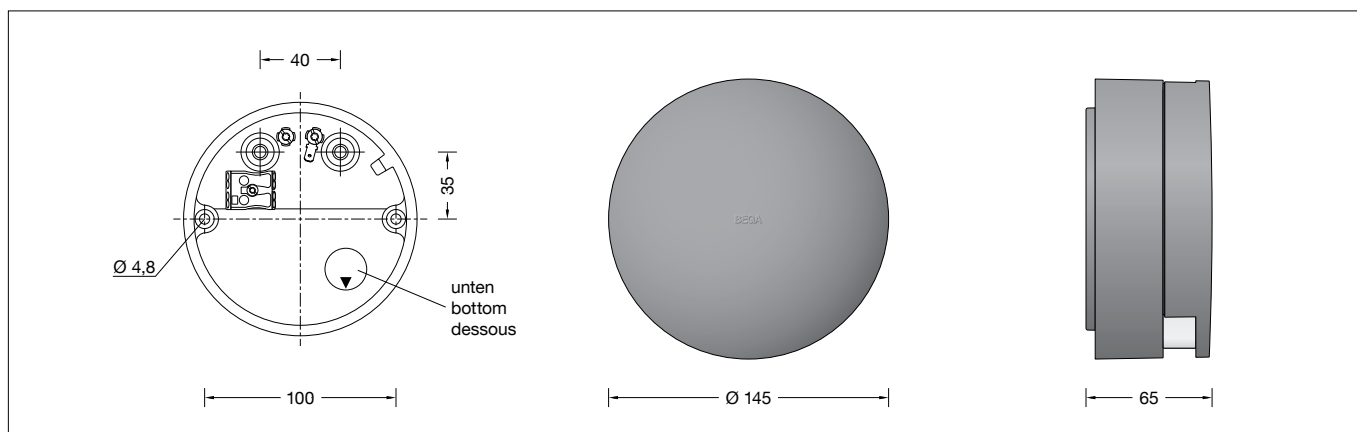


**BEGA****24 048**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Wandleuchte mit abgeblendetem Licht.  
Lichtaustritt 90° / 15°.  
Das Licht wird von einem Kegelreflektor gleichmäßig auf die zu beleuchtende Fläche gelenkt.  
Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Farbe Grafit, Silber oder Weiß  
Borosilikatglas  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinaluminium  
Lichtaustrittssektor 90° / 15°  
2 Befestigungsbohrungen ø 4,8 mm  
Abstand 100 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung ø 7-10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,35 Joule  
⚡ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,0 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C, D

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire with shielded light.  
Light emission 90° / 15°.  
The light is deflected by means of a conical reflector onto the surface to be illuminated.  
The luminaire can be installed in any burning position.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Colour graphite, silver or white  
Borosilicate glass  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Light sector 90° / 15°  
2 mounting holes ø 4.8 mm  
Distance apart 100 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical impacts < 0.35 joule  
⚡ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.0 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C, D

### Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.  
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.  
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.  
If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique pour un éclairage défilé.  
Diffusion d'éclairage sur 90° / 15°.  
La lumière est dirigée sur la surface à éclairer par un réflecteur conique.  
Ce luminaire peut être installé dans n'importe quelle position.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Couleur graphite, argent ou blanc  
Verre en borosilicate  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Secteur de diffusion 90° / 15°  
2 trous de fixation ø 4,8 mm  
Entraxe 100 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,35 joules  
⚡ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,0 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C, D

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.  
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.  
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 5,6 W                             |
| Leuchten-Anschlussleistung | 6,7 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 24 048 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0790/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 945 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 143 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 21,3 lm/W    |

### 24 048 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0790/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 1035 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 156 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 23,3 lm/W    |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen und Leuchtenoberteil abheben. Steckverbindung der LED-Anschlussleitung vorsichtig aus dem Leuchtenoberteil herausziehen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Gebrauchslage des Leuchtenunterteils „Pfeil unten“ beachten. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden. Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schraube fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 5.6 W                             |
| Luminaire connected wattage | 6.7 W                             |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 24 048 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0790/830 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 945 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 143 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 21,3 lm/W    |

### 24 048 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0790/840 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 1035 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 156 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 23,3 lm/W    |

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3) up to the stop and lift luminaire top. Pull plug-connection of the LED connecting cable careful out of the luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Notice position of use "arrow down" of the luminaire back plate. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire. Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Install the luminaire top, press-on and tighten screw.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 5,6 W                             |
| Puissance raccordée du luminaire | 6,7 W                             |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

### 24 048 K3

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-0790/830 |
| Température de couleur       | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module      | 945 lm       |
| Flux lumineux du luminaire   | 143 lm       |
| Rendement lum. du luminaire  | 21,3 lm/W    |

### 24 048 K4

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-0790/840 |
| Température de couleur       | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module      | 1035 lm      |
| Flux lumineux du luminaire   | 156 lm       |
| Rendement lum. du luminaire  | 23,3 lm/W    |

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée, puis soulever la partie supérieure du luminaire. Débrancher prudemment le connecteur embrochable du câble de raccordement de la LED qui se trouve dans la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Vérifier la position d'utilisation de la platine « flèche en bas ». Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire. Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer et serrer fermement la vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Ersatzglas       | 11 003 183   |
| LED-Netzteil     | DEV-0552/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0790/830 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0790/840 |
| Reflektor        | 76 001 481   |
| Reflektor oben   | 76 001 617   |
| Dichtung Gehäuse | 83 000 934   |
| Dichtung Glas    | 83 001 558   |

### Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass           | 11 003 183   |
| LED power supply unit | DEV-0552/350 |
| LED module 3000 K     | LED-0790/830 |
| LED module 4000 K     | LED-0790/840 |
| Reflector             | 76 001 481   |
| Reflector top         | 76 001 617   |
| Gasket housing        | 83 000 934   |
| Gasket glass          | 83 001 558   |

### Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange       | 11 003 183   |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0552/350 |
| Module LED 3000 K       | LED-0790/830 |
| Module LED 4000 K       | LED-0790/840 |
| Réflecteur              | 76 001 481   |
| Réflecteur supérieur    | 76 001 617   |
| Joint du boîtier        | 83 000 934   |
| Joint du verre          | 83 001 558   |